

# Bedienungsanleitung Stattox 501 Sammelalarmmodul

# Operating Instructions Stattox 501 Common Alarm



Bitte unbedingt beachten !



Lesen Sie bitte vor der Inbetriebnahme diese Bedienungsanleitung.  
Die Betriebsspannung des Sammelalarmmoduls beträgt 24 VDC. Höhere Spannungen zerstören die Module.  
Das Sammelalarmmodul darf nicht in explosionsgefährdeten Bereichen betrieben werden.  
Bei der Installation sind die einschlägigen VDE-Normen und Vorschriften zu beachten.  
Weitere Hinweise finden Sie unter <http://www.compur.com>.



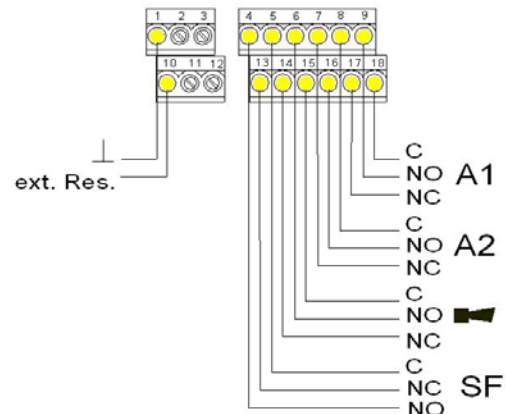
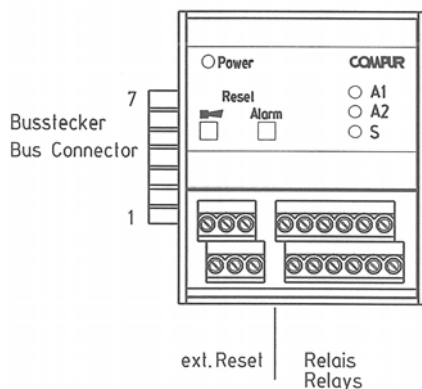
Caution !



Read and observe this manual prior to any set-up or installation work.  
The common alarm module operates at 24 VDC. Higher Voltages will destroy the modules.  
The Common alarm module is not designed to operate in classified areas.  
Observe local regulations and standards when installing the system.  
For additional information see <http://www.compur.com>.

Jeder Alarm A1, A2 oder S eines Controllers führt zu dem jeweiligen Sammelalarm und zusätzlich zu einem Hupenalarm. Der Hupenalarm kann jederzeit mit der Taste Hupe zurückgesetzt werden, die Sammelalarme A1 und A2 können mit der Taste Alarm nur zurückgesetzt werden, wenn kein Alarm mehr ansteht. Nur die Systemfehleralarme setzen sich selbst zurück, wenn die Fehlerursache verschwindet. Die Reset-Funktionen der Tasten Hupe und Alarm sind auch über den externen Reset (Klemmen 1 + 10) verfügbar.

Each individual controller alarm (A1, A2 or S) generates a common alarm and also a horn alarm. The horn alarm can be reset at any time with the horn button. Common alarms A1 and A2 can only be reset with the Alarm button if the alarm condition no longer exists. System fail alarms (S) will reset automatically when the condition causing the alarm ends. An external reset for A1, A2 and horn alarms is available by shorting terminals 1 and 10.



## Busstecker- und Klemmenbelegung des Sammelalarmmoduls Bus connector and terminals for the common alarm module

Der Busstecker ist folgendermaßen belegt:

- 1 Sammelalarm 1
- 2 Sammelalarm 2
- 3 Sammelalarm Hupe
- 4 Sammelalarm Systemfehler
- 5 Masse
- 6 0 V
- 7 +24 V

Alle Klemmen eignen sich zum Anschluß von Leitungen bis 1,5 mm<sup>2</sup> Querschnitt.

Bus connector contacts:

- 1 common alarm 1
- 2 common alarm 2
- 3 common alarm horn
- 4 common alarm system failure
- 5 ground
- 6 0 V
- 7 +24 V

Any terminal can accept wire up to 1,5 mm<sup>2</sup> in diameter.

## Parametrierung des Sammelalarms

Durch gleichzeitiges Drücken der Tasten Hupe und Alarm gelangen Sie in das Menu „Einstellungen“. In diesem Menu können die Relais A1 und A2 im Alarmfall aktiv oder passiv und haltend oder selbstlöschend eingestellt werden.

Mit der Taste Alarm schaltet man in den jeweils nächsten Modus weiter. Angezeigt wird der jeweils wirksame Modus.

Mit der Taste Hupe können die Einstellungen verändert werden. Die 3 LEDs A1, A2 und S visualisieren die Einstellung:

Modus	LED A1	LED A2	LED S
A1 aktiv	blinkt	Aus	blinkt langsam
A1 passiv	Ein	Aus	blinkt langsam
A2 aktiv	Aus	blinkt	blinkt langsam
A2 passiv	Aus	Ein	blinkt langsam
A1 haltend	blinkt	Aus	blinkt schnell
A1 selbstlöschend	Ein	Aus	blinkt schnell
A2 haltend	Aus	blinkt	blinkt schnell
A2 selbstlöschend	Aus	Ein	blinkt schnell

Mit dem Durchlauf der letzten Einstellung werden die eingestellten Betriebsarten gespeichert und das Modul geht wieder in den normalen Betriebszustand zurück. Die LED „S“ erlischt. Falls das Speichern fehlerhaft ist, blinken alle 3 LEDs gleichzeitig und das Systemfehlerrelais schaltet. In diesem Fall ist das Sammelalarmmodul defekt und muß gewechselt werden.

### Technische Daten:

Bitte beachten Sie, dass pro Sammelalarmmodul nur maximal 25 Controllmodule angeschlossen werden dürfen!

Spannungsversorgung	24V/DC
Leistungsaufnahme	max. 5W
Betriebstemperatur	-20° C bis +60° C
Luftfeuchte	10% bis 90% r. F.
Relais, Kontakte	4 x 250V/AC, 2A
Montage	35 mm DIN-Schiene
CE-Zeichen	EN 50081-1/92 EN 50082-2/03.95

Die vorliegenden Informationen erfolgen nach bestem Wissen, gelten jedoch nur als unverbindliche Hinweise auch in Bezug auf etwaige Schutzrechte Dritter.

Die vorangegangenen technischen Daten und Anwendungshinweise befreien den Anwender nicht von einer eingehenden Prüfung unserer Produkte und Anwendungsvorschläge im Hinblick auf ihre Eignung für die beabsichtigten Verfahren und Zwecke.

Die Anwendung der Produkte erfolgt außerhalb unserer Kontrollmöglichkeiten und liegt daher ausschließlich im Verantwortungsbereich des Kunden. Der Verkauf der Produkte erfolgt nach der Maßgabe der allgemeinen Verkaufs- und Lieferbedingungen der Compur Monitors GmbH & Co. KG, München.

## Programming the common alarm

Push the reset horn and alarm button simultaneously to enter the menu "settings". The common alarm relays can now be programmed to active / passive or latching / non-latching.

Pressing the "alarm" button will change mode. The displayed mode is the one that is currently active.

The "horn" button changes the relay settings. LEDs A1, A2 and S will indicate the following settings:

Mode	LED A1	LED A2	LED S
A1 active	flashing	off	slowly flashing
A1 passive	on	off	slowly flashing
A2 active	off	flashing	slowly flashing
A2 passive	off	on	slowly flashing
A1 latching	flashing	off	quickly flashing
A1 non latching	on	off	quickly flashing
A2 latching	off	flashing	quickly flashing
A2 non latching	off	on	quickly flashing

After scrolling pass the last selectable mode, all settings will be stored and the alarm module will return to normal operation. The "S" LED will turn off. In the event the new settings could not be stored, all three LEDs will flash and the system fail relay will activate. If this should happen, the common alarm module is defective and must be replaced.

### Technical Data:

Please do not connect more than 25 control modules to one common alarm module!

Supply voltage	24V/DC
Power consumption	max. 5W
Operating temperature	-20° C to +60° C
Humidity	10% to 90% r. h.
Relays, contacts	4 x 250V/AC, 2A
Installation	35 mm DIN-rail
CE-certificate	EN 50081-1/92 EN 50082-2/03.95

Specifications are subject to change without notice, and are provided only for comparison of products. The conditions, under which our products are used, are beyond our control. Therefore, the user must fully test our products and/or information to determine suitability for any intended use, application, condition or situation. All information is given without warranty or guarantee. Compur Monitors disclaims any liability, negligence or otherwise, incurred in connection with the use of the products and information. Any statement or recommendation not contained herein is unauthorized and shall not bind Compur Monitors. Nothing herein shall be construed as a recommendation to use any product in conflict with patents covering any material or device or its use. No licence is implied or in fact granted under the claims of any patent. Instruments are manufactured by Compur Monitors GmbH & Co. KG, Munich.

The General Conditions of Supply and Service of Compur Monitors GmbH & Co. KG are applicable.